

Europeiska unionens officiella tidning

L 139

Svensk utgåva

Lagstiftning

fyrtioåttonde årgången

2 juni 2005

Innehållsförteckning

I Rättsakter vilkas publicering är obligatorisk

- ★ Rådets förordning (EG) nr 837/2005 av den 23 maj 2005 om ändring av kommissionens förordning (EEG) nr 2454/93 om tillämpningsföreskrifter för rådets förordning (EEG) nr 2913/92 om inrättandet av en tullkodex för gemenskapen 1
- ★ Rådets förordning (EG) nr 838/2005 av den 30 maj 2005 om ändring av förordning (EG) nr 131/2004 om vissa restriktiva åtgärder mot Sudan 3
- Kommissionens förordning (EG) nr 839/2005 av den 1 juni 2005 om fastställande av schablonvärden vid import för bestämning av ingångspriset för vissa frukter och grönsaker 5
- ★ Kommissionens förordning (EG) nr 840/2005 av den 31 maj 2005 om fastställande av enhetsvärdena för tullvärdesbestämmelse när det gäller vissa lättfördärliga varor 7
- Kommissionens förordning (EG) nr 841/2005 av den 1 juni 2005 om utfärdande av importlicenser för rörsocker inom ramen för vissa tullkvoter och förmånsavtal 13
- Kommissionens förordning (EG) nr 842/2005 av den 1 juni 2005 om ändring av de representativa priser och tilläggsbelopp som skall tillämpas för import av vissa produkter inom sockersektorn, som fastställs genom förordning (EG) nr 1210/2004, för regleringsåret 2004/05 14

II Rättsakter vilkas publicering inte är obligatorisk

Kommissionen

2005/409/EG:

- ★ Kommissionens beslut av den 31 maj 2005 om ändring av bilaga I till beslut 2003/804/EG om djurhälsovillkor och krav på intyg för import av levande blötdjur samt deras ägg och gameter för tillväxt, gödning, återutläggning och användning som livsmedel [delgivet med nr K(2005) 1585] ⁽¹⁾ 16

⁽¹⁾ Text av betydelse för EES

(Fortsättning på nästa sida.)

2005/410/EG:

- ★ **Kommissionens beslut av den 31 maj 2005 om tillstånd för Spanien att under en treårsperiod förlänga tillämpningen av en tillfällig åtgärd som innebär undantag från kompensationsstöd för avyttrade produkter från nya bananodlingar som planteras från och med den 1 juni 2002 [delgivet med nr K(2005) 1605]** 19

EUROPEISKA EKONOMISKA SAMARBETSOMRÅDET

EFTAs övervakningsmyndighet

- ★ **Eftas övervakningsmyndighets rekommendation nr 55/04/KOL av den 30 mars 2004 om ett samordnat övervakningsprogram för gemenskapen för år 2004 för att säkerställa att gränsvärdena följs för bekämpningsmedelsrester i och på spannmål och vissa andra produkter av vegetabiliskt ursprung** 20

Rättsakter som antagits med tillämpning av avdelning V i Fördraget om Europeiska unionen

- ★ **Rådets gemensamma ståndpunkt 2005/411/GUSP av den 30 maj 2005 om restriktiva åtgärder mot Sudan och om upphävande av gemensam ståndpunkt 2004/31/GUSP** 25

Rättelser

- ★ **Rättelse till kommissionens förordning (EG) nr 830/2005 av den 30 maj 2005 om ändring för femte gången av rådets förordning (EG) nr 1763/2004 om införande av vissa restriktiva åtgärder till stöd för ett effektivt genomförande av Internationella krigsförbrytartribunalens för f.d. Jugoslavien (ICTY) uppgift (EUT L 137 av den 31.5.2005)** 29



I

(Rättsakter vilkas publicering är obligatorisk)

RÅDETS FÖRORDNING (EG) nr 837/2005

av den 23 maj 2005

om ändring av kommissionens förordning (EEG) nr 2454/93 om tillämpningsföreskrifter för rådets förordning (EEG) nr 2913/92 om inrättandet av en tullkodex för gemenskapen

EUROPEISKA UNIONENS RÅD HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EEG) nr 2913/92 av den 12 oktober 1992 om inrättandet av en tullkodex för gemenskapen ⁽¹⁾, särskilt artikel 247,

med beaktande av kommissionens förslag, och

av följande skäl:

- (1) I enlighet med Europaparlamentets och rådets beslut nr 210/97/EG av den 19 december 1996 om antagandet av ett åtgärdsprogram för tullfrågor i gemenskapen ("Tull 2000") ⁽²⁾ har gemenskapens transiteringsbestämmelser datoriserats. Det datoriserade transiteringssystemet är operativt i medlemsstaterna sedan den 1 juli 2003 och har visat sig vara ett tillförlitligt och såväl för tullförvaltningarna som för de ekonomiska aktörerna tillfredsställande system.
- (2) Under dessa omständigheter är det ur ekonomisk synvinkel inte längre berättigat att tillåta att tullformaliteterna fullgörs på basis av transiteringsdeklarationer som upprättats skriftligen, eftersom tullmyndigheterna i sådana fall kan bli tvungna att föra in uppgifterna i deklarationerna manuellt i det datoriserade systemet. Transiteringsdeklarationerna bör därför som regel avges med hjälp av dataförfaranden.
- (3) Användning av skriftligen upprättade transiteringsdeklarationer bör inte medges annat än i undantagsfall, t.ex. då detta på grund av att tullens datoriserade transiteringssystem eller den huvudansvariges tillämpningsprogram inte fungerar är nödvändigt för att de ekonomiska aktörerna skall kunna genomföra transiteringar.

- (4) I syfte att personer som befinner sig på resa skall kunna genomföra transiteringar bör tullmyndigheterna medge användning av skriftligen upprättade transiteringsdeklarationer i fall då de resande inte har direkt tillgång till det datoriserade transiteringssystemet.
- (5) I vissa medlemsstater måste sådana hjälpmedel och länskar som är nödvändiga för att alla ekonomiska aktörer skall kunna anslutas till det datoriserade transiteringssystemet utvecklas och inrättas. Det bör därför anges en övergångsperiod under vilken användning av skriftligen upprättade transiteringsdeklarationer medges.
- (6) En tullmyndighet som godtar en skriftligen upprättad transiteringsdeklaration bör, med undantag av i de fall då tullens datoriserade transiteringssystem eller den huvudansvariges tillämpningsprogram inte fungerar, se till att utbytet av transiteringsuppgifter mellan tullmyndigheterna sker med hjälp av informationsteknik och datanät.
- (7) Eftersom Tullkodexkommittén inte har yttrat sig åligger det rådet att anta nödvändiga åtgärder.
- (8) Kommissionens förordning (EEG) nr 2454/93 ⁽³⁾ bör därför ändras i enlighet med detta.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Förordning (EEG) nr 2454/93 ändras på följande sätt:

1. Artikel 353 skall ersättas med följande:

"Artikel 353

1. Transiteringsdeklarationerna skall överensstämma med de strukturer och uppgifter som anges i bilaga 37a och avges vid avgångskontoret med hjälp av dataförfaranden.

⁽¹⁾ EGT L 302, 19.10.1992, s. 1. Förordningen senast ändrad genom 2003 års anslutningsakt.

⁽²⁾ EGT L 33, 4.2.1997, s. 24. Beslutet ändrat genom beslut nr 105/2000/EG (EGT L 13, 19.1.2000, s. 1).

⁽³⁾ EGT L 253, 11.10.1993, s. 1. Förordningen senast ändrad genom förordning (EG) nr 2286/2003 (EUT L 343, 31.12.2003, s. 1).

2. Tullmyndigheterna skall, i enlighet med det förfarande som överenskommits med andra tullmyndigheter, godta skriftligen upprättade transiteringsdeklarationer som upprättats på ett formulär som överensstämmer med förlagan i bilaga 31 i följande fall:

- a) Om tullmyndigheternas datoriserade transiteringssystem inte fungerar.
- b) Om den huvudansvariges tillämpningsprogram inte fungerar.

3. Användningen av en skriftlig transiteringsdeklaration enligt punkt 2 b skall godkännas av tullmyndigheterna.

4. Om varorna transporteras av personer som befinner sig på resa och inte har direkt tillgång till tullens datoriserade transiteringssystem och med anledning av detta inte har möjlighet att avge en transiteringsdeklaration vid avgångskontoret med hjälp av dataförfaranden, skall tullmyndigheterna tillåta att den resande använder en skriftlig transiteringsdeklaration som upprättas på ett formulär som överensstämmer med förlagan i bilaga 31.

Tullmyndigheterna skall i detta fall se till att utbytet av transiteringsuppgifter mellan tullmyndigheterna sker med hjälp av informationsteknik och datanät.”

2. Artikel 354 skall utgå.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft den tjugonde dagen efter det att den har offentliggjorts i *Europeiska unionens officiella tidning*.

Den skall tillämpas från och med den 1 juli 2006.

Tullmyndigheterna får dock fortsätta att godta skriftligen upprättade transiteringsdeklarationer fram till och med den 31 december 2006.

Om tullmyndigheterna beslutar att godta skriftligen upprättade transiteringsdeklarationer efter den 1 juli 2005, skall de skriftligen underrätta kommissionen om detta beslut före den 1 juli 2005. I sådana fall skall tullmyndigheterna i dessa medlemsstater se till att utbytet av transiteringsuppgifter mellan tullmyndigheterna sker med hjälp av informationsteknik och datanät.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 23 maj 2005.

På rådets vägnar

J. ASSELBORN

Ordförande

RÅDETS FÖRORDNING (EG) nr 838/2005

av den 30 maj 2005

om ändring av förordning (EG) nr 131/2004 om vissa restriktiva åtgärder mot Sudan

EUROPEISKA UNIONENS RÅD HAR ANTAGIT DENNA
FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen, särskilt artiklarna 60 och 301 i detta,

med beaktande av rådets gemensamma ståndpunkt 2005/411/GUSP av den 30 maj om restriktiva åtgärder mot Sudan och om upphävande av gemensam ståndpunkt 2004/31/GUSP ⁽¹⁾,

med beaktande av kommissionens förslag, och

av följande skäl:

(1) Genom rådets gemensamma ståndpunkt 2004/31/GUSP ⁽²⁾ infördes ett embargo mot export av vapen, ammunition och militär utrustning till Sudan, vilket även inbegriper ett förbud mot tillhandahållande av tekniskt och ekonomiskt bistånd som rör militär verksamhet i Sudan. Förbudet mot tillhandahållande av tekniskt och ekonomiskt bistånd som rör militär verksamhet har genomförts genom rådets förordning (EG) nr 131/2004 av den 26 januari 2004 om vissa restriktiva åtgärder mot Sudan ⁽³⁾.

(2) Mot bakgrund av den senaste utvecklingen i Sudan, framför allt de fortsatta kränkningar av N'djamena-avtalet om eldupphör av den 8 april 2004 och Abuja-protokollen av den 9 november 2004 som alla parter i Darfur gjort sig skyldiga till liksom oförmågan hos den sudanska regeringen, rebellerna och alla andra väpnade grupper i Darfur att uppfylla sina åtaganden och tillgodose säkerhetsrådets krav, antog FN:s säkerhetsråd den 29 mars 2005 resolution 1591 (2005), nedan kallad "UNSCR 1595 (2005)", genom vilken bl.a. ett vapenembargo och ett förbud mot tillhandahållande av bistånd som rör militär verksamhet införs mot alla parter i N'djamena-avtalet om eldupphör och mot alla andra krigförande parter i Darfur. UNSCR 1591 (2005) innehåller vissa undantag från embargot.

⁽¹⁾ Se sidan 25 i detta nummer av EUT.

⁽²⁾ EUT L 6, 10.1.2004, s. 55. Gemensamma ståndpunkten ändrad genom gemensam ståndpunkt 2004/510/GUSP (EUT L 209, 11.6.2004, s. 28).

⁽³⁾ EUT L 21, 28.1.2004, s. 1. Förordningen senast ändrad genom förordning (EG) nr 1516/2004 (EUT L 278, 27.8.2004, s. 15).

(3) I gemensam ståndpunkt 2005/411/GUSP bekräftas embargot och förbudet i gemensam ståndpunkt 2004/31/GUSP och fastställs ytterligare ett undantag från vapenembargot och förbudet mot tillhandahållande av bistånd som rör militär verksamhet; detta undantag påverkar alla personer och enheter i Sudan och införs för att anpassa förteckningen över undantag till UNSCR 1591 (2005). Eftersom detta undantag gäller förbudet mot tillhandahållande av visst ekonomiskt och tekniskt bistånd bör förordning (EG) nr 131/2004 ändras i enlighet med detta.

(4) Det nya undantaget bör ha retroaktiv verkan från och med den dag då UNSCR 1591 (2005) antogs.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Artikel 4 i förordning (EG) nr 131/2004 skall ersättas med följande:

"Artikel 4

1. Genom undantag från artiklarna 2 och 3 får de behöriga myndigheter i medlemsstaterna som anges i bilagan ge tillstånd för tillhandahållande av finansiering och ekonomiskt stöd och tekniskt bistånd som rör

a) icke-dödande militär utrustning som endast är avsedd för humanitärt bruk eller som skydd, eller för Förenta nationernas, Afrikanska unionens, Europeiska unionens och gemenskapens program för institutionsuppbyggnad,

b) materiel avsett för Europeiska unionens, Förenta nationernas och Afrikanska unionens krishanteringsoperationer,

c) utrustning och materiel för minröjning,

d) genomförandet av det övergripande fredsavtal som under-tecknats av Sudans regering och Sudan People's Liberation Movement/Army (SPLM/A) i Nairobi i Kenya den 9 januari 2005.

2. Tillstånd får inte ges till åtgärder som redan ägt rum."

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft samma dag som den offentliggörs i *Europeiska unionens officiella tidning*.

Den skall tillämpas från och med den 29 mars 2005.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 30 maj 2005.

På rådets vägnar

F. BODEN

Ordförande

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 839/2005**av den 1 juni 2005****om fastställande av schablonvärden vid import för bestämning av ingångspriset för vissa frukter och grönsaker**

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av kommissionens förordning (EG) nr 3223/94 av den 21 december 1994 om tillämpningsföreskrifter för importordningen för frukt och grönsaker⁽¹⁾, särskilt artikel 4.1 i denna, och

av följande skäl:

- (1) I förordning (EG) nr 3223/94 anges som tillämpning av resultaten av de multilaterala förhandlingarna i Uruguay-rundan kriterierna för kommissionens fastställande av schablonvärdena vid import från tredje land för de pro-

dukter och de perioder som anges i bilagan till den förordningen.

- (2) Vid tillämpningen av dessa kriterier bör schablonvärdena vid import fastställas till de nivåer som anges i bilagan till denna förordning.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

De schablonvärden vid import som avses i artikel 4 i förordning (EG) nr 3223/94 skall fastställas enligt tabellen i bilagan.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft den 2 juni 2005.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 1 juni 2005.

På kommissionens vägnar

J. M. SILVA RODRÍGUEZ

Generaldirektör för jordbruk och
landsbygdsutveckling

⁽¹⁾ EGT L 337, 24.12.1994, s. 66. Förordningen senast ändrad genom förordning (EG) nr 1947/2002 (EGT L 299, 1.11.2002, s. 17).

BILAGA

till kommissionens förordning av den 1 juni 2005 om fastställande av schablonvärden vid import för bestämning av ingångsriset för vissa frukter och grönsaker

(EUR/100 kg)

KN-nr	Kod för tredjeland ⁽¹⁾	Schablonvärde vid import
0702 00 00	052	94,3
	204	91,4
	999	92,9
0707 00 05	052	94,9
	999	94,9
0709 90 70	052	88,0
	999	88,0
0805 50 10	052	88,7
	388	57,0
	508	50,9
	528	59,3
	624	63,5
	999	63,9
0808 10 80	388	69,1
	400	150,7
	404	125,1
	508	68,7
	512	77,7
	524	70,5
	528	69,8
	720	77,4
	804	93,7
	999	89,2
0809 20 95	052	290,4
	220	108,0
	400	504,2
	999	300,9

⁽¹⁾ Landsbeteckningar som fastställs i kommissionens förordning (EG) nr 750/2005 (EUT L 126, 19.5.2005, s. 12). Koden "999" betecknar "övriga ursprung".

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 840/2005**av den 31 maj 2005****om fastställande av enhetsvärdena för tullvärdesbestämelse när det gäller vissa lättfördärliga varor**

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EEG) nr 2913/92 av den 12 oktober 1992 om upprättandet av en tullkodex för gemenskapen ⁽¹⁾,

med beaktande av kommissionens förordning (EEG) nr 2454/93 ⁽²⁾ om fastställande av tillämpningsföreskrifter till förordning (EEG) nr 2913/92, särskilt artikel 173.1 i denna, och

av följande skäl:

- (1) I artiklarna 173–177 i förordning (EEG) nr 2454/93 fastställer kommissionens kriterier för bestämmande av de periodiska enhetsvärdena för de produkter som avses i klassificeringen i bilaga 26 i den förordningen.

- (2) Genom tillämpningen av de regler och kriterier som fastställs i ovannämnda artiklar på de uppgifter som meddelats kommissionen i enlighet med bestämmelserna i artikel 173.2 i den förordningen kan enhetsvärdena för de avsedda produkterna fastställas i enlighet med vad som föreskrivs i bilagan till den här förordningen.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

De enhetsvärden som avses i artikel 173.1 i förordning (EEG) nr 2454/93 skall fastställas i enlighet med vad som anges i tabellen i bilagan.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft den 3 juni 2005.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 31 maj 2005.

På kommissionens vägnar

Günter VERHEUGEN

Vice ordförande

⁽¹⁾ EGT L 302, 19.10.1992, s. 1. Förordning senast ändrad genom förordning (EG) nr 2700/2000 (EGT L 311, 12.12.2000, s. 17).

⁽²⁾ EGT L 253, 11.10.1993, s. 1. Förordning senast ändrad genom kommissionens förordning (EG) nr 2286/2003 (EUT L 343, 31.12.2003, s. 1).

BILAGA

Nr	Varuslag	Belopp per enhet à 100 kg netto					
	Art, sort, KN-nr	EUR LTL SEK	CYP LVL GBP	CZK MTL	DKK PLN	EEK SIT	HUF SKK
1.10	Färskpotatis 0701 90 50	35,27	20,33	1 076,22	262,51	551,82	8 928,32
		121,77	24,55	15,14	146,77	8 447,62	1 382,10
		324,37	24,23				
1.30	Lök (annan än sättlök) 0703 10 19	33,77	19,47	1 030,67	251,40	528,46	8 550,40
		116,62	23,51	14,50	140,56	8 090,05	1 323,60
		310,64	23,21				
1.40	Vitlök 0703 20 00	132,67	76,47	4 048,41	987,48	2 075,76	33 585,50
		458,07	92,36	56,95	552,11	31 777,27	5 199,01
		1 220,19	91,15				
1.50	Purjolök ex 0703 90 00	62,17	35,83	1 897,18	462,76	972,75	15 738,96
		214,66	43,28	26,69	258,73	14 891,58	2 436,38
		571,81	42,72				
1.60	Blomkål 0704 10 00	—	—	—	—	—	—
1.80	Vitkål och rödkål 0704 90 10	53,56	30,87	1 634,44	398,67	838,03	13 559,25
		184,93	37,29	22,99	222,90	12 829,23	2 098,96
		492,62	36,80				
1.90	Broccoli (<i>Brassica oleracea</i> L. convar. <i>botrytis</i> (L.) Alef var. <i>italica</i> Plenck) ex 0704 90 90	—	—	—	—	—	—
		—	—	—	—	—	—
		—	—	—	—	—	—
1.100	Salladskål ex 0704 90 90	104,01	59,95	3 173,97	774,19	1 627,40	26 331,17
		359,13	72,41	44,65	432,86	24 913,52	4 076,05
		956,63	71,47				
1.110	Huvudsallad 0705 11 00	—	—	—	—	—	—
1.130	Morötter ex 0706 10 00	29,93	17,25	913,34	222,78	468,30	7 577,08
		103,34	20,84	12,85	124,56	7 169,13	1 172,93
		275,28	20,56				
1.140	Rädisor ex 0706 90 90	52,35	30,17	1 597,51	389,66	819,10	13 252,93
		180,75	36,45	22,47	217,86	12 539,40	2 051,54
		481,49	35,97				
1.160	Ärter (<i>Pisum sativum</i>) 0708 10 00	636,22	366,72	19 414,78	4 735,61	9 954,63	161 064,57
		2 196,73	442,93	273,13	2 647,74	152 392,94	24 932,69
		5 851,60	437,14				

Nr	Varuslag	Belopp per enhet à 100 kg netto					
	Art, sort, KN-nr	EUR LTL SEK	CYP LVL GBP	CZK MTL	DKK PLN	EEK SIT	HUF SKK
1.170	Bönor:						
1.170.1	— Bönor (<i>Vigna</i> spp., <i>Phaseolus</i> spp.) ex 0708 20 00	129,63 447,60 1 192,31	74,72 90,25 89,07	3 955,93 55,65	964,92 539,50	2 028,34 31 051,35	32 818,27 5 080,25
1.170.2	— Bönor (<i>Phaseolus</i> spp., <i>vulgaris</i> var. <i>Compressus Savi</i>) ex 0708 20 00	151,09 521,68 1 389,65	87,09 105,19 103,81	4 610,66 64,86	1 124,62 628,79	2 364,04 36 190,59	38 249,94 5 921,07
1.180	Bondbönor ex 0708 90 00	—	—	—	—	—	—
1.190	Kronärtskockor 0709 10 00	—	—	—	—	—	—
1.200	Sparris:						
1.200.1	— grön ex 0709 20 00	386,13 1 333,23 3 551,44	222,57 268,82 265,31	11 783,19 165,77	2 874,13 1 606,96	6 041,65 92 490,08	97 753,05 15 132,11
1.200.2	— annan ex 0709 20 00	126,94 438,30 1 167,53	73,17 88,38 87,22	3 873,70 54,50	944,87 528,29	1 986,18 30 405,94	32 136,13 4 974,65
1.210	Auberginer (äggplantor) 0709 30 00	107,13 369,90 985,34	61,75 74,59 73,61	3 269,23 45,99	797,42 445,85	1 676,25 25 661,23	27 121,44 4 198,38
1.220	Stjälkselleri (<i>Apium graveolens</i> L., var. <i>dulce</i> (Mill.) Pers.) ex 0709 40 00	95,37 329,29 877,17	54,97 66,40 65,53	2 910,31 40,94	709,88 396,90	1 492,22 22 843,98	24 143,87 3 737,45
1.230	Kantareller 0709 59 10	926,44 3 198,81 8 520,93	534,00 644,99 636,56	28 271,24 397,72	6 895,86 3 855,57	14 495,64 221 910,17	234 537,55 36 306,26
1.240	Paprika 0709 60 10	160,97 555,80 1 480,53	92,78 112,07 110,60	4 912,20 69,10	1 198,17 669,91	2 518,65 38 557,43	40 751,47 6 308,30
1.250	fänkall 0709 90 50	—	—	—	—	—	—
1.270	Sättpotatis, hela, färska (avsedda som livsmedel) 0714 20 10	91,16 314,76 838,44	52,54 63,47 62,64	2 781,84 39,13	678,54 379,38	1 426,34 21 835,55	23 078,07 3 572,47
2.10	Kastanjer (<i>Castanea</i> spp.), färska ex 0802 40 00	—	—	—	—	—	—
2.30	Ananas, färsk ex 0804 30 00	79,08 273,05 727,35	45,58 55,06 54,34	2 413,24 33,95	588,63 329,11	1 237,35 18 942,32	20 020,20 3 099,11

Nr	Varuslag	Belopp per enhet à 100 kg netto					
	Art, sort, KN-nr	EUR LTL SEK	CYP LVL GBP	CZK MTL	DKK PLN	EEK SIT	HUF SKK
2.40	Guava och mango, färska ex 0804 40 00	139,54	80,43	4 258,34	1 038,68	2 183,40	35 327,06
		481,82	97,15	59,91	580,74	33 425,07	5 468,61
		1 283,46	95,88				
2.50	Guava och mango, färska ex 0804 50	—	—	—	—	—	—
2.60	Apelsiner, färska:						
2.60.1	— Blod och halvblodapelsiner ex 0805 10 20	58,77	33,88	1 793,43	437,45	919,55	14 878,21
		202,92	40,92	25,23	244,58	14 077,18	2 303,14
		540,54	40,38				
2.60.2	— Navels, Navelines, Navelates, Salustianas, Vernas, Valencia Lates, Maltese, Shamoutis, Ova- lis, Trovita, Hamlins ex 0805 10 20	48,02	27,68	1 465,42	357,44	751,37	12 157,12
		165,81	33,43	20,62	199,85	11 502,59	1 881,91
		441,68	33,00				
2.60.3	— Andra ex 0805 10 20	53,10	30,61	1 620,40	395,24	830,83	13 442,80
		183,34	36,97	22,80	220,99	12 719,04	2 080,94
		488,39	36,49				
2.70	Mandariner, (inbegripet tangeriner och satsumas) färska; klementiner, wilkins och liknande citrushybri- der, färska:						
2.70.1	— Klementiner ex 0805 20 10	77,14	44,46	2 354,00	574,18	1 206,98	19 528,76
		266,35	53,70	33,12	321,03	18 477,34	3 023,04
		709,50	53,00				
2.70.2	— Monreales och satsumas ex 0805 20 30	62,22	35,86	1 898,61	463,11	973,48	15 750,86
		214,82	43,32	26,71	258,93	14 902,84	2 438,22
		572,24	42,75				
2.70.3	— Mandariner och wilkins ex 0805 20 50	48,83	28,14	1 490,05	363,45	764,00	12 361,40
		168,59	33,99	20,96	203,21	11 695,87	1 913,54
		449,10	33,55				
2.70.4	— Tangeriner och andra ex 0805 20 70 ex 0805 20 90	57,00	32,85	1 739,41	424,27	891,86	14 430,12
		196,81	39,68	24,47	237,22	13 653,21	2 233,77
		524,26	39,16				
2.85	Limefrukter (<i>Citrus aurantifolia</i> , <i>Ci- trus latifolia</i>), färska 0805 50 90	61,33	35,35	1 871,42	456,47	959,54	15 525,26
		211,75	42,70	26,33	255,22	14 689,39	2 403,30
		564,04	42,14				
2.90	Grapefrukter, färska:						
2.90.1	— blonda ex 0805 40 00	79,00	45,53	2 410,69	588,01	1 236,05	19 999,06
		272,76	55,00	33,91	328,76	18 922,32	3 095,84
		726,58	54,28				
2.90.2	— blod ex 0805 40 00	86,65	49,94	2 644,10	644,94	1 355,72	21 935,38
		299,17	60,32	37,20	360,60	20 754,39	3 395,58
		796,93	59,53				

Nr	Varuslag	Belopp per enhet à 100 kg netto					
	Art, sort, KN-nr	EUR LTL SEK	CYP LVL GBP	CZK MTL	DKK PLN	EEK SIT	HUF SKK
2.100	Bordsdruvor 0806 10 10	166,41	95,92	5 078,30	1 238,69	2 603,82	42 129,47
		574,60	115,86	71,44	692,57	39 861,24	6 521,61
		1 530,60	114,34				
2.110	Vattenmeloner 0807 11 00	64,00	36,89	1 953,12	476,40	1 001,43	16 203,08
		220,99	44,56	27,48	266,36	15 330,71	2 508,23
		588,67	43,98				
2.120	Meloner (andra än vattenmeloner):						
2.120.1	— Amarillo, Cuper, Honey Dew (inbegripet Cantalene), Onteniente, Piel de Sapo (inbegripet Verde Liso), Rochet, Tendral, Futuro ex 0807 19 00	83,97	48,40	2 562,55	625,05	1 313,91	21 258,83
		289,95	58,46	36,05	349,47	20 114,27	3 290,85
		772,35	57,70				
2.120.2	— andra slag ex 0807 19 00	76,15	43,89	2 323,90	566,84	1 191,54	19 279,05
		262,94	53,02	32,69	316,93	18 241,07	2 984,38
		700,42	52,33				
2.140	Päron:						
2.140.1	— Päron – Nashi (<i>Pyrus pyrifolia</i>), Päron – Ya (<i>Pyrus bretschneideri</i>) ex 0808 20 50	43,98	25,35	1 342,07	327,35	688,12	11 133,75
		151,85	30,62	18,88	183,03	10 534,31	1 723,50
		404,50	30,22				
2.140.2	— Andra ex 0808 20 50	91,98	53,02	2 806,86	684,64	1 439,17	23 285,61
		317,59	64,04	39,49	382,79	22 031,92	3 604,60
		845,98	63,20				
2.150	Aprikoser 0809 10 00	—	—	—	—	—	—
		—	—	—	—	—	—
		—	—				
2.160	Körsbär 0809 20 95 0809 20 05	—	—	—	—	—	—
		—	—	—	—	—	—
		—	—				
2.170	Persikor 0809 30 90	160,63	92,59	4 901,82	1 195,64	2 513,33	40 665,37
		554,63	111,83	68,96	668,50	38 475,97	6 294,97
		1 477,40	110,37				
2.180	Nektariner ex 0809 30 10	240,28	138,49	7 332,26	1 788,47	3 759,50	60 828,22
		829,62	167,28	103,15	999,96	57 553,26	9 416,17
		2 209,94	165,09				
2.190	Plommon 0809 40 05	159,28	91,81	4 860,48	1 185,56	2 492,13	40 332,39
		549,95	110,89	68,38	662,86	38 151,45	6 241,88
		1 464,94	109,44				
2.200	Jordgubbar 0810 10 00	396,06	228,29	12 086,04	2 948,00	6 196,93	100 265,51
		1 367,50	275,73	170,03	1 648,27	94 867,27	15 521,03
		3 642,72	272,13				

Nr	Varuslag	Belopp per enhet à 100 kg netto					
	Art, sort, KN-nr	EUR LTL SEK	CYP LVL GBP	CZK MTL	DKK PLN	EEK SIT	HUF SKK
2.205	Hallon 0810 20 10	304,95	175,77	9 305,85	2 269,86	4 771,43	77 201,14
		1 052,93	212,31	130,92	1 269,11	73 044,67	11 950,69
		2 804,78	209,53				
2.210	Bär av arten <i>Vaccinium myrtillus</i> 0810 40 30	1 455,44	838,92	44 414,21	10 833,42	22 772,69	368 459,19
		5 025,34	1 013,28	624,82	6 057,10	348 621,54	57 037,24
		13 386,41	1 000,03				
2.220	Kiwifrukt (Actinidia chinensis Planch.) 0810 50 00	127,58	73,54	3 893,22	949,63	1 996,19	32 298,05
		440,51	88,82	54,77	530,95	30 559,14	4 999,72
		1 173,41	87,66				
2.230	Granatäpplen ex 0810 90 95	112,06	64,59	3 419,62	834,11	1 753,36	28 369,11
		386,92	78,02	48,11	466,36	26 841,73	4 391,52
		1 030,67	77,00				
2.240	Kaki/persimoner (inbegripet sha- ronfrukter) ex 0810 90 95	194,50	112,11	5 935,36	1 447,74	3 043,26	49 239,57
		671,57	135,41	83,50	809,45	46 588,54	7 622,25
		1 788,91	133,64				
2.250	Litchiplommon ex 0810 90	—	—	—	—	—	—

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 841/2005**av den 1 juni 2005****om utfärdande av importlicenser för rörsocker inom ramen för vissa tullkvoter och förmånsavtal**

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 1260/2001 av den 19 juni 2001 om den gemensamma organisationen av marknaden för socker ⁽¹⁾,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 1095/96 av den 18 juni 1996 om genomförande av medgivandena i lista CXL som fastställts sedan förhandlingarna enligt GATT artikel XXIV.6 avslutats ⁽²⁾,

med beaktande av kommissionens förordning (EG) nr 1159/2003 av den 30 juni 2003 om tillämpningsföreskrifter för regleringsåren 2003/04, 2004/05 och 2005/06 vid import av rörsocker inom ramen för vissa tullkvoter och förmånsavtal och om ändring av förordningarna (EG) nr 1464/95 och (EG) nr 779/96 ⁽³⁾, särskilt artikel 5.4 i denna, och

av följande skäl:

- (1) I artikel 9 i förordning (EG) nr 1159/2003 fastställs bestämmelser för fastställande av leveranskrav med tullfri-

het för produkter med KN-nummer 1701, uttryckt i vitsockerekvivalenter, för import med ursprung i de länder som skrivit under AVS-protokollet och avtalet med Indien.

- (2) Den registrering som avses i artikel 5.2 i förordning (EG) nr 1159/2003 har visat att det fortfarande finns sockerkvantiteter tillgängliga för de leveranskrav för förmånssocker från Elfenbenskusten för leveransperioden 2004/05 för vilka den övre gränsen redan uppnåtts.
- (3) Under dessa omständigheter måste kommissionen ange att de berörda begränsningarna inte längre är uppnådda.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Begränsningarna för leveranskraven för förmånssocker från Elfenbenskusten för perioden 2004–2005 är inte längre uppnådda.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft den 2 juni 2005.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 1 juni 2005.

På kommissionens vägnar

J. M. SILVA RODRÍGUEZ

Generaldirektör för jordbruk och
landsbygdsutveckling

⁽¹⁾ EGT L 178, 30.6.2001, s. 1. Förordningen senast ändrad genom kommissionens förordning (EG) nr 39/2004 (EUT L 6, 10.1.2004, s. 2).

⁽²⁾ EGT L 146, 20.6.1996, s. 1.

⁽³⁾ EUT L 162, 1.7.2003, s. 25. Förordningen senast ändrad genom förordning (EG) nr 568/2005 (EUT L 97, 15.4.2005, s. 9).

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 842/2005**av den 1 juni 2005****om ändring av de representativa priser och tilläggsbelopp som skall tillämpas för import av vissa produkter inom sockersektorn, som fastställs genom förordning (EG) nr 1210/2004, för regleringsåret 2004/05**

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 1260/2001 av den 19 juni 2001 om den gemensamma organisationen av marknaden för socker ⁽¹⁾,

med beaktande av kommissionens förordning (EG) nr 1423/95 av den 23 juni 1995 om tillämpningsföreskrifter för import av produkter inom sockersektorn med undantag av melass ⁽²⁾, särskilt artikel 1.2, andra stycket, andra meningen och artikel 3.1 i denna, och

av följande skäl:

- (1) De representativa priserna och tilläggsbeloppen för import av vitsocker, råsocker och vissa sockerlösningar för regleringsåret 2004/05 har fastställts genom kommissionens

förordning (EG) nr 1210/2004 ⁽³⁾. Dessa priser och belopp har senast ändrats genom kommissionens förordning (EG) nr 292/2005 ⁽⁴⁾.

- (2) Enligt de uppgifter som kommissionen för närvarande har tillgång till bör dessa belopp ändras enligt bestämmelserna i förordning (EG) nr 1423/95.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

De representativa priser och tilläggsbelopp för import av de produkter som avses i artikel 1 i förordning (EG) nr 1423/95, och som fastställs i förordning (EG) nr 1210/2004 för regleringsåret 2004/05 skall ändras i enlighet med bilagan till den här förordningen.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft den 2 juni 2005.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 1 juni 2005.

På kommissionens vägnar

J. M. SILVA RODRÍGUEZ

Generaldirektör för jordbruk och
landsbygdsutveckling

⁽¹⁾ EGT L 178, 30.6.2001, s. 1. Förordningen senast ändrad genom kommissionens förordning (EG) nr 39/2004 (EUT L 6, 10.1.2004, s. 16).

⁽²⁾ EGT L 141, 24.6.1995, s. 16. Förordningen senast ändrad genom förordning (EG) nr 624/98 (EGT L 85, 20.3.1998, s. 5).

⁽³⁾ EUT L 232, 1.7.2004, s. 11.

⁽⁴⁾ EUT L 49, 22.2.2005, s. 7.

BILAGA

Ändrade representativa priser och tilläggsbelopp från och med den 2 juni 2005 för import av vitsocker, råsocker och produkter enligt KN-nummer 1702 90 99

(EUR)

KN-nummer	Representativt pris per 100 kg netto av produkten i fråga	Tilläggsbelopp per 100 kg netto av produkten i fråga
1701 11 10 ⁽¹⁾	20,00	6,30
1701 11 90 ⁽¹⁾	20,00	11,95
1701 12 10 ⁽¹⁾	20,00	6,11
1701 12 90 ⁽¹⁾	20,00	11,43
1701 91 00 ⁽²⁾	21,23	15,55
1701 99 10 ⁽²⁾	21,23	10,10
1701 99 90 ⁽²⁾	21,23	10,10
1702 90 99 ⁽³⁾	0,21	0,43

⁽¹⁾ Fastställande för kvalitetstyp enligt bilaga III i rådets förordning (EG) nr 1260/2001 (EGT L 178, 30.6.2001, s. 1).

⁽²⁾ Fastställande för kvalitetstyp enligt bilaga II i förordning (EG) nr 1260/2001.

⁽³⁾ Fastställande per 1 % sackaroshalt.

II

(Rättsakter vilkas publicering inte är obligatorisk)

KOMMISSIONEN

KOMMISSIONENS BESLUT

av den 31 maj 2005

om ändring av bilaga I till beslut 2003/804/EG om djurhälsovillkor och krav på intyg för import av levande blötdjur samt deras ägg och gameter för tillväxt, gödning, återutläggning och användning som livsmedel

[delgivet med nr K(2005) 1585]

(Text av betydelse för EES)

(2005/409/EG)

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR FATTAT
DETTA BESLUT

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets direktiv 91/67/EEG av den 28 januari 1991 om djurhälsovillkor för utsläppande på marknaden av djur och produkter från vattenbruk ⁽¹⁾, särskilt artikel 19.1 i detta, och

av följande skäl:

- (1) I kommissionens beslut 2003/804/EG ⁽²⁾ fastställs en provisorisk förteckning över tredjeländer från vilka medlemsstaterna får importera levande blötdjur samt deras ägg och gameter till gemenskapen för vidare tillväxt, gödning, återutläggning eller användning som livsmedel, och mallar för intyg som skall åtfölja sändningar av dessa produkter.
- (2) På grundval av den nuvarande handeln med medlemsstaterna omfattar den provisoriska förteckningen Förenta staterna, Kanada, Kroatien, Marocko, Nya Zeeland, Tunisien och Turkiet, i väntan på gemenskapens bedömning av de garantier som dessa tredjeländer kan ge beträffande blötdjurssjukdomar.

- (3) Kommissionen har bedömt de djurhälso­garantier som lämnats av Marocko, Nya Zeeland, Tunisien och Turkiet och har funnit att dessa inte uppfyller alla villkoren i direktiv 91/67/EEG och rådets direktiv 95/70/EG av den 22 december 1995 om gemenskapens minimiåtgärder för kontroll av vissa sjukdomar hos musslor ⁽³⁾.

- (4) Kanada och Nya Zeeland har meddelat kommissionen att de för närvarande inte är intresserade av export till gemenskapen av levande blötdjur för vidare tillväxt, gödning eller återutläggning.

- (5) Förenta staterna har lämnat in sitt program för exportcertifiering av områden för blötdjursodling. Kommissionen har bedömt programmet och funnit att det ger de garantier som krävs för export till gemenskapen av levande blötdjur för vidare tillväxt, gödning eller återutläggning.

- (6) Kroatien har inte godkänts för export av levande blötdjur för användning som livsmedel enligt kommissionens beslut 97/20/EG av den 17 december 1996 om upprättande av en förteckning över tredjeländer som uppfyller villkoren för likvärdighet beträffande villkoren för produktion och saluförande av musslor, tagghudingar, manteldjur och marina snäckor ⁽⁴⁾. Import av sådana blötdjur från Kroatien bör följaktligen inte tillåtas i enlighet med beslut 2003/804/EG.

⁽¹⁾ EGT L 46, 19.2.1991, s. 1. Direktivet senast ändrat genom förordning (EG) nr 806/2003 (EUT L 122, 16.5.2003, s. 1).

⁽²⁾ EUT L 302, 20.11.2003, s. 22. Beslutet senast ändrat genom beslut 2004/623/EG (EUT L 280, 31.8.2004, s. 26).

⁽³⁾ EGT L 332, 30.12.1995, s. 33. Direktivet senast ändrat genom 2003 års anslutningsakt.

⁽⁴⁾ EGT L 6, 10.1.1997, s. 46. Beslutet senast ändrat genom beslut 2002/469/EG (EGT L 163, 21.6.2002, s. 16).

- (7) Vidare bör tabellen i bilaga I till beslut 2003/804/EG förenklas.
- (8) Beslut 2003/804/EG bör därför ändras i enlighet med detta.
- (9) De åtgärder som föreskrivs i detta beslut är förenliga med yttrandet från Ständiga kommittén för livsmedelskedjan och djurhälsa.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Bilaga I till beslut 2003/804/EG skall ersättas med bilagan till det här beslutet.

Artikel 2

Detta beslut riktar sig till medlemsstaterna.

Utfärdat i Bryssel den 31 maj 2005.

På kommissionens vägnar
Markos KYPRIANOU
Ledamot av kommissionen

BILAGA

"BILAGA I

Områden från vilka det är tillåtet att till Europeiska gemenskapen importera vissa arter av levande blötdjur samt deras ägg och gameter för vidare tillväxt, gödning eller återutläggning, eller att importera levande blötdjur för vidare beredning innan de används som livsmedel

Land		Område		Anmärkningar
ISO-kod	Namn	Kod	Beskrivning	
CA	Kanada			Levande blötdjur endast avsedda för vidare beredning innan de används som livsmedel
MA	Marocko			Levande blötdjur endast avsedda för vidare beredning innan de används som livsmedel
NZ	Nya Zeeland			Levande blötdjur endast avsedda för vidare beredning innan de används som livsmedel
TN	Tunisien			Levande blötdjur endast avsedda för vidare beredning innan de används som livsmedel
TR	Turkiet			Levande blötdjur endast avsedda för vidare beredning innan de används som livsmedel
US	Förenta staterna	US-01 Version 1/2005	<ul style="list-style-type: none"> — Humboldt Bay (Kalifornien) — Netarts Bay (Oregon) — Wilapa Bay, Totten Inlet, Oakland Bay, Quilcence Bay och Dabob Bay (Washington) — NELHA (Hawaii) 	Levande blötdjur för vidare tillväxt, gödning eller återutläggning, samt för vidare beredning innan de används som livsmedel"

KOMMISSIONENS BESLUT

av den 31 maj 2005

om tillstånd för Spanien att under en treårsperiod förlänga tillämpningen av en tillfällig åtgärd som innebär undantag från kompensationsstöd för avyttrade produkter från nya bananodlingar som planteras från och med den 1 juni 2002

[delgivet med nr K(2005) 1605]

(Endast den spanska texten är giltig)

(2005/410/EG)

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR FATTAT
DETTA BESLUT

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EEG) nr 404/93 av den 13 februari 1993 om den gemensamma organisationen av marknaden för bananer ⁽¹⁾, särskilt artikel 12.9 andra stycket i denna, och

av följande skäl:

- (1) Enligt artikel 12.9 i förordning (EEG) nr 404/93 får en medlemsstat tillåtas att införa en tillfällig åtgärd som innebär undantag från kompensationsstöd för avyttrade produkter från nya bananodlingar, om det enligt medlemsstaten föreligger fara för den hållbara utvecklingen i produktionsområdena, särskilt för bevarandet av miljön, markskyddet och de karakteristiska inslagen i landskapet.
- (2) Genom beslut nr 2002/414/EG ⁽²⁾ har kommissionen gett Spanien tillstånd att under en treårsperiod införa en tillfällig åtgärd som innebär undantag från kompensationsstöd för avyttrade produkter från nya bananodlingar som planteras från och med den 1 juni 2002.
- (3) Den 15 april 2005 begärde Spanien kommissionens tillstånd för en treårig förlängning av den åtgärd som innebär undantag från kompensationsstöd på Kanarieöarna för avyttrade produkter från nya bananodlingar som planteras från och med den 1 juni 2002. Begäran motiveras av nödvändigheten att befästa de positiva effekterna av tillämpningen av den åtgärd som genomfördes i juni 2002, i synnerhet för att motverka nya odlingar utanför de traditionella produktionsområdena, för att skydda mil-

jön, i synnerhet vad gäller utnyttjandet av vattenresurser, för att bevara markens stabilitet och den socioekonomiska jämvikten samt för att bevara de karakteristiska inslagen i landskapet.

- (4) En granskning av Spaniens begäran om en treårig förlängning av den åtgärd som innebär undantag från kompensationsstöd, visar att den är förenlig med syftet och med bestämmelserna i artikel 12.9 i förordning (EEG) nr 404/93. Därför bör denna begäran godkännas.
- (5) Den åtgärd som föreskrivs i detta beslut är förenlig med yttrandet från Förvaltningskommittén för bananer.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Härmed godkänns den begäran som Spanien framställt till kommissionen om en treårig förlängning av den åtgärd som innebär undantag från kompensationsstöd enligt artikel 12.9 i förordning (EEG) nr 404/93 för produkter från nya bananodlingar som planteras från och med den 1 juni 2002, och som godkänts genom beslut 2002/414/EG.

Artikel 2

Detta beslut riktar sig till Konungariket Spanien.

Utfärdat i Bryssel den 31 maj 2005.

På kommissionens vägnar
Mariann FISCHER BOEL
Ledamot av kommissionen

⁽¹⁾ EGT L 47, 25.2.1993, s. 1. Förordningen senast ändrad genom 2003 års anslutningsakt.

⁽²⁾ EGT L 148, 6.6.2002, s. 28.

EUROPEISKA EKONOMISKA SAMARBETSOMRÅDET

EFTAS ÖVERVAKNINGSMYNDIGHET

EFTA:S ÖVERVAKNINGSMYNDIGHETS REKOMMENDATION

nr 55/04/KOL

av den 30 mars 2004

om ett samordnat övervakningsprogram för gemenskapen för år 2004 för att säkerställa att gränsvärdena följs för bekämpningsmedelsrester i och på spannmål och vissa andra produkter av vegetabiliskt ursprung

Efta:s ÖVERVAKNINGSMYNDIGHET UTFÄRDAR DENNA REKOMMENDATION

med beaktande av avtalet om Europeiska ekonomiska samarbetsområdet (EES), särskilt artikel 109 i detta och protokoll 1 till detta,

med beaktande av avtalet mellan Efta-staterna om upprättande av en övervakningsmyndighet och en domstol, särskilt artikel 5.2 b i detta och protokoll 1 till detta,

med beaktande av den rättsakt som det hänvisas till i punkt 38 i kapitel XII i bilaga II till EES-avtalet, (rådets direktiv 86/362/EEG av den 24 juli 1986 om fastställande av gränsvärden för bekämpningsmedelsrester i och på spannmål⁽¹⁾), med de anpassningar och ändringar som gjorts för EES-avtalet genom protokoll 1 till EES-avtalet, särskilt artikel 7.2 b i det direktivet,

med beaktande av den rättsakt som det hänvisas till i punkt 54 i kapitel XII i bilaga II till EES-avtalet (rådets direktiv 90/642/EEG av den 27 november 1990 om fastställande av gränsvärden för bekämpningsmedelsrester i och på produkter av vegetabiliskt ursprung inklusive frukt och grönsaker⁽²⁾), med de anpassningar och ändringar som gjorts för EES-avtalet genom protokoll 1 till EES-avtalet, särskilt artikel 4.2 b i det direktivet,

efter samråd med Efta:s livsmedelskommitté som bistår Efta:s övervakningsmyndighet, och

av följande skäl:

(1) Efta:s övervakningsmyndighet bör successivt sträva efter ett system som gör det möjligt att uppskatta intaget av

bekämpningsmedel via kosten. För att möjliggöra realistiska uppskattningar bör uppgifter om övervakningen av bekämpningsmedelsrester göras tillgängliga för ett antal livsmedel som utgör de viktigaste delarna av den europeiska kosthållningen. Det är allmänt erkänt att de viktigaste delarna av den europeiska kosthållningen utgörs av 20–30 livsmedelsprodukter. Med tanke på de resurser som finns tillgängliga på nationell nivå för övervakning av bekämpningsmedelsrester kan Efta-staterna endast analysera prov från åtta produkter varje år inom ett samordnat övervakningsprogram. Användningen av bekämpningsmedel ändras under en treårsperiod. Varje bekämpningsmedel bör därför i allmänhet övervakas i 20–30 livsmedelsprodukter under en treårsperiod.

(2) Rester av alla de bekämpningsmedel som omfattas av denna rekommendation bör övervakas under 2004, eftersom detta gör det möjligt att använda uppgifterna för att uppskatta det faktiska intaget via kosten.

Det behövs ett systematiskt statistiskt tillvägagångssätt beträffande antalet prov som skall tas i samband med den samordnade övervakningen. Ett sådant tillvägagångssätt har fastställts av Codex Alimentarius-kommissionen⁽³⁾. På grundval av en binomialfördelning kan det beräknas att analys av 650 prov innebär 99 % sannolikhet för att upptäcka ett prov som innehåller bekämpningsmedelsrester över bestämningsgränsen, om 1 % av produkterna av vegetabiliskt ursprung innehåller bekämpningsmedelsrester över bestämningsgränsen. Proverna bör komma från olika platser i Europeiska ekonomiska samarbetsområdet. Medlemsstaterna i Efta rekommenderas att ta prover på grundval av befolkningsstorlek och antal konsumenter, varvid minst tolv prov skall tas per produkt och år.

⁽¹⁾ EGT L 221, 7.8.1986, s. 37.

⁽²⁾ EGT L 350, 14.12.1990, s. 71.

⁽³⁾ Codex Alimentarius: Rester av bekämpningsmedel i livsmedel, Rom 1994, ISBN 92-5-203271-1 ; Vol. 2, s. 372.

- (3) Nya riktlinjer för kvalitetskontroll av analys av bekämpningsmedelsrester har offentliggjorts av Europeiska kommissionen⁽¹⁾. Riktlinjerna bör så långt som möjligt tillämpas i Efta-staternas analyslaboratorier och revideras fortlöpande mot bakgrund av erfarenheter från övervakningsprogrammen.
- (4) Enligt artikel 4.2 a i direktiv 90/642/EEG och artikel 7.2 a i direktiv 86/362/EEG skall Efta-staterna specificera de kriterier de tillämpat när de utarbetat nationella övervakningsprogram. Denna information skall omfatta i) uppgifter om de kriterier som tillämpats vid fastställandet av hur många prover som skall tas och analyser som skall utföras, de rapporteringsnivåer som tillämpats och enligt vilka kriterier dessa har fastställts, ii) uppgifter om ackreditering av analyslaboratorierna enligt den rättsakt som det hänvisas till i punkt 54n i kapitel XII i bilaga II till EES-avtalet (rådets direktiv 93/99/EEG av den 29 oktober 1993 om ytterligare åtgärder för offentlig kontroll av livsmedel⁽²⁾) och iii) de konstaterade överträdelsernas antal och typ och åtgärder som vidtagits.
- (5) Information om resultaten av övervakningsprogrammen lämpar sig särskilt väl för elektronisk/datoriserad behandling, lagring och sändning. Format har fastställts för uppgiftsöverföring via e-post från EU:s medlemsstater till kommissionen. Efta-staterna skulle kunna använda samma formatmall och sända in sina rapporter till Efta:s övervakningsmyndighet i standardformatet. Det är effektivast om riktlinjer utarbetas för den vidare utvecklingen av ett sådant standardformat.

HÄRIGENOM REKOMMENDERAS FÖLJANDE.

1. Efta-staterna rekommenderas att provta och analysera de kombinationer av produkter och bekämpningsmedelsrester som anges i bilagan till den här rekommendationen, och därvid ta tolv prover av varje produkt i proportion till Efta-statens, EES och tredjelands marknadsandelar på respektive Efta-stats marknad.

För bekämpningsmedel som utgör en akut risk, t.ex. OP-estrar, endosulfan och N-metylkarbamater, bör utvalda prov av produkterna äpplen, tomater, sallat, purjolök och huvudkål också genomgå en individuell analys av de enskilda

enheterna i det andra laboratorieprovet, om dessa bekämpningsmedel kan spåras, och särskilt om det rör sig om produkter från en och samma producent. Antalet enheter bör överensstämma med den rättsakt som det hänvisas till i punkt 54zz i kapitel XII i bilaga II till EES-avtalet (kommissionens direktiv 2002/63/EG av den 11 juli 2002 om fastställande av gemenskapens provtagningsmetoder för den offentliga kontrollen av bekämpningsmedelsrester i och på produkter av vegetabiliskt och animaliskt ursprung och om upphävande av direktiv 79/700/EEG⁽³⁾).

Det bör tas två prov. Om det första laboratorieprovet innehåller påvisbara rester av bekämpningsmedel, bör enheterna i det andra provet analyseras var för sig.

2. Efta-staterna uppmanas att senast den 31 augusti 2005 rapportera resultaten av analysen av prov, som analyserats för de kombinationer av produkter och bekämpningsmedelsrester som anges i bilagan till den här rekommendationen och med angivande av följande:

- a) Uppgifter om de analysmetoder som tillämpats och de rapporteringsnivåer som uppnåtts, i enlighet med kvalitetskontrollförfarandena i kvalitetskontroll vid analys av bekämpningsmedelsrester.
- b) Uppgifter om de konstaterade överträdelsernas antal och typ och åtgärder som vidtagits.

Rapporten bör läggas fram i ett format, inbegripet ett elektroniskt, enligt vägledningen⁽⁴⁾ till Efta-staterna med avseende på genomförandet av kommissionens rekommendationer om gemenskapens samordnade inspektionsprogram.

3. Efta-staterna uppmanas att senast den 31 augusti 2004 ge Efta:s övervakningsmyndighet och övriga Efta-stater all den information som krävs enligt artikel 7.3 i direktiv 86/362/EEG och artikel 4.3 i direktiv 90/642/EEG om 2003 års övervakning för att säkerställa, åtminstone genom stickprov, att gränsvärdena för bekämpningsmedelsrester följs, varvid bland annat följande skall anges:

- a) Uppgifter om resultaten av deras nationella program för bekämpningsmedelsrester.

⁽¹⁾ Dokument SANCO/10476/2003, http://europa.eu.int/comm/food/plant/protection/resources/qualcontrol_en.pdf

⁽²⁾ EGT L 290, 24.11.1993, s. 14.

⁽³⁾ EGT L 187, 16.7.2002, s. 30.

⁽⁴⁾ Redovisad och noterad varje år i Ständiga kommittén för livsmedelskedjan och djurhälsa.

- b) Uppgifter om kvalitetskontrollen vid laboratorierna och särskilt uppgifter angående vilka delar av riktlinjerna för kvalitetskontroll av analys av bekämpningsmedelsrester som de inte har kunnat tillämpa eller där det har uppstått svårigheter vid tillämpningen.
- c) Uppgifter om ackreditering enligt artikel 3 i direktiv 93/99/EEG för de laboratorier som utför analyserna (där ibland typ av ackreditering, ackrediteringsorgan och kopia av ackrediteringsbeslutet).
- d) Uppgifter om de kvalifikationstester och ringprov laboratoriet har deltagit i.
4. Medlemsstaterna uppmanas att senast den 30 september 2004 till kommissionen översända det planerade nationella programmet för övervakning av de gränsvärden för bekämpningsmedelsrester som fastställs i direktiven 90/642/EEG och 86/362/EEG för år 2005 med uppgifter om:
- a) De kriterier som tillämpats vid fastställandet av hur många prover som skall tas och analyser som skall utföras.

- b) De rapporteringsnivåer som tillämpats och enligt vilka kriterier dessa har fastställts.
- c) Uppgifter om ackreditering av analyslaboratorierna enligt rådets direktiv 93/99/EEG.

Denna rekommendation riktar sig till Island, Liechtenstein och Norge.

Utfärdad i Bryssel den 30 mars 2004.

På Efta:s övervakningsmyndighets vägnar

Bernd HAMMERMANN
Ledamot av kollegiet

Niels FENGER
Direktör

BILAGA

Kombinationer av bekämpningsmedel/produkt som skall övervakas

Bekämpningsmedelsrest som analysen gäller	År		
	2004	2005 (*)	2006 (*)
Acefat	(c)	(a)	(b)
Aldikarb	(c)	(a)	(b)
Azinfosmetyl	(c)	(a)	(b)
Azoxystrobin	(c)	(a)	(b)
Benomyl-gruppen	(c)	(a)	(b)
Bromopropylat	(c)	(a)	(b)
Kaptan	(c)	(a)	(b)
Klortalonil	(c)	(a)	(b)
Klorpyrifos	(c)	(a)	(b)
Klorpyrifosmetyl	(c)	(a)	(b)
Cypermethrin	(c)	(a)	(b)
Cyprodinil	(c)	(a)	(b)
Deltamethrin	(c)	(a)	(b)
Diazinon	(c)	(a)	(b)
Diklofluamid	(c)	(a)	(b)
Dikofol	(c)	(a)	(b)
Dimetoat	(c)	(a)	(b)
Difenylamin (**)	(c)	(a)	(b)
Endosulfan	(c)	(a)	(b)
Fenhexamid	(c)	(a)	(b)
Folpet	(c)	(a)	(b)
Imazalil	(c)	(a)	(b)
Iprodion	(c)	(a)	(b)
Kresoxim-metyl	(c)	(a)	(b)
Lambdacyhalotrin	(c)	(a)	(b)
Malation	(c)	(a)	(b)
Maneb-gruppen	(c)	(a)	(b)
Mekarbam	(c)	(a)	(b)
Metamidofos	(c)	(a)	(b)
Metalaxyl	(c)	(a)	(b)
Metidation	(c)	(a)	(b)
Metiokarb	(c)	(a)	(b)
Metomyl	(c)	(a)	(b)

Bekämpningsmedelsrest som analysen gäller	År		
	2004	2005 (*)	2006 (*)
Myklobutanil	(c)	(a)	(b)
Ometoat	(c)	(a)	(b)
Oxydemetonmetyl	(c)	(a)	(b)
Paration	(c)	(a)	(b)
Permetrin	(c)	(a)	(b)
Forat	(c)	(a)	(b)
Pirimifosmetyl	(c)	(a)	(b)
Procymidon	(c)	(a)	(b)
Propyzamid	(c)	(a)	(b)
Spiroxamin	(c)	(a)	(b)
Tiabendazol	(c)	(a)	(b)
Tolyfluamid	(c)	(a)	(b)
Triazofos	(c)	(a)	(b)
Vinklozolin	(c)	(a)	(b)

(*) Uppgifterna för år 2005 och 2006 beror på de program som kommer att rekommenderas för dessa år.

(**) Difenylamin skall endast analyseras i äpplen och päron.

(a) Päron, bananer, bönor (färska eller frysta), potatis, morötter, apelsiner/mandariner, persikor/nectariner, spenat (färsk eller fryst).

(b) Blomkål, paprika, vete, aubergine, ris, druvor, gurka, ärter (frysta eller färska, utan baljor).

(c) Äpplen, tomater, sallat, jordgubbar, purjolök, apelsinjuice, huvudkål, råg/havre.

(Rättsakter som antagits med tillämpning av avdelning V i Fördraget om Europeiska unionen)

RÅDETS GEMENSAMMA STÅNDPUNKT 2005/411/GUSP

av den 30 maj 2005

om restriktiva åtgärder mot Sudan och om upphävande av gemensam ståndpunkt 2004/31/GUSP

EUROPEISKA UNIONENS RÅD HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om Europeiska unionen, särskilt artikel 15 i detta, och

av följande skäl:

- (1) Rådet antog den 9 januari 2004 gemensam ståndpunkt 2004/31/GUSP⁽¹⁾ om införande av ett mot Sudan riktat embargo mot vapen, ammunition och militär utrustning.
- (2) Rådet antog den 10 juni 2004 gemensam ståndpunkt 2004/510/GUSP om ändring av gemensam ståndpunkt 2004/31/GUSP för att medge undantag från embargot för den kommission för eldupphör som leds av Afrikanska unionen.
- (3) Rådet anser det lämpligt att vidhålla vapenembargot mot Sudan. Europeiska unionens politiska mål är i detta sammanhang att främja varaktig fred och försoning i Sudan.
- (4) Förenta nationernas säkerhetsråd antog den 30 juli 2004 resolution 1556 (2004), nedan kallad "UNSCR 1556 (2004)", om införande av ett vapenembargo mot alla icke-statliga enheter och enskilda personer, inklusive Janjaweed, som verkar i staterna Norra Darfur, Södra Darfur och Västra Darfur.
- (5) Förenta nationernas säkerhetsråd antog den 29 mars 2005 resolution 1591 (2005), nedan kallad "UNSCR 1591 (2005)", om införande av åtgärder för att förhindra inresa till eller transitering genom medlemsstaternas ter-

ritorier för alla de personer som angetts av den genom punkt 3 i resolutionen inrättade kommittén ("kommittén").

- (6) I UNSCR 1591 (2005) föreskrivs också en frysning av alla penningmedel, finansiella tillgångar och ekonomiska resurser, som ägs eller kontrolleras direkt eller indirekt av de personer som angivits av kommittén eller som innehas av enheter som ägs eller kontrolleras direkt eller indirekt av sådana personer eller av andra personer som agerar på deras vägnar eller på deras uppdrag.
- (7) I UNSCR 1591 (2005) bekräftas dessutom de åtgärder som infördes genom UNSCR 1556 (2004) och föreskrivs att åtgärderna också skall tillämpas på samtliga parter till det avtal om vapenvila som ingicks i N'djamena och på alla andra krigförande parter i staterna Norra Darfur, Södra Darfur och Västra Darfur.
- (8) I punkt 4 i UNSCR 1591 (2005) föreskrivs att de åtgärder som rör inresa till eller transitering genom medlemsstaternas territorier och frysning av penningmedel, finansiella tillgångar och ekonomiska resurser skall träda i kraft den 28 april 2005, såvida inte säkerhetsrådet dessförinnan fastställer att parterna i konflikten i Darfur har uppfyllt alla de säkerhetsrådets åtaganden och krav som det hänvisas till i resolutionerna 1556 (2004), 1564 (2004) och 1574 (2004) och vidtagit omedelbara åtgärder för att uppfylla alla sina utfästelser att respektera N'djamena-avtalet om vapenvila och de protokoll som undertecknades i Abuja, bl.a. anmälan om styrkornas placeringar, för att underlätta det humanitära biståndet och fullt ut samarbeta med Afrikanska unionen i dess uppdrag.
- (9) Det är lämpligt att integrera åtgärderna enligt gemensam ståndpunkt 2004/31/GUSP och åtgärderna enligt UNSCR 1591 (2005) i ett enda rättsligt instrument.
- (10) Gemensam ståndpunkt 2004/31/GUSP bör därför upphöra att gälla.

⁽¹⁾ EUT L 6, 10.1.2004, s. 55. Gemensamma ståndpunkten ändrad genom gemensam ståndpunkt 2004/510/GUSP (EUT L 209, 11.6.2004, s. 28).

- (11) Insatser krävs från gemenskapen för att genomföra vissa åtgärder.

ner eller av andra personer som agerar på deras vägnar eller på deras uppdrag, i enlighet med vad som fastställs i bilagan, skall frysas.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

I överensstämmelse med UNSCR 1591 (2005) bör restriktiva åtgärder införas mot de enskilda personer som hindrar fredsprocessen, utgör ett hot mot stabiliteten i Darfur och i området, kränker internationell humanitär rätt eller internationell rätt avseende mänskliga rättigheter, begår andra grymheter, bryter mot vapenembargot och/eller är ansvariga för militära anfälls-flygningar in i eller över Darfurområdet, såsom angivits av den genom punkt 3 i UNSCR 1591 (2005) inrättade kommittén.

De berörda personerna finns upptagna på förteckningen i bilagan till denna gemensamma ståndpunkt.

Artikel 2

1. Medlemsstaterna skall vidta de åtgärder som krävs för att hindra de i artikel 1 avsedda personerna från inresa till eller transitering genom medlemsstaternas territorier.

2. Punkt 1 skall inte innebära att en medlemsstat är skyldig att vägra sina egna medborgare inresa till det egna territoriet.

3. Punkt 1 skall inte tillämpas om kommittén fastställer att en resa är motiverad av humanitära skäl, inklusive religiösa skyldigheter, eller om kommittén drar slutsatsen att ett undantag skulle främja målen i FN:s säkerhetsråds resolutioner att skapa fred och stabilitet i Sudan och i området.

4. När en medlemsstat enligt punkt 3 tillåter inresa till eller transitering genom sitt territorium för personer som angetts av kommittén, skall tillståndet endast gälla det ändamål för vilket det ges och de personer som berörs av detta.

Artikel 3

1. Alla penningmedel, andra finansiella tillgångar och ekonomiska resurser som ägs eller kontrolleras direkt eller indirekt av de personer som avses i artikel 1 eller som innehas av enheter som ägs eller kontrolleras direkt eller indirekt av sådana perso-

2. Inga penningmedel, finansiella tillgångar eller ekonomiska resurser skall göras tillgängliga, direkt eller indirekt för eller till gagn för dessa personer eller enheter.

3. Undantag kan göras för penningmedel, andra finansiella tillgångar och ekonomiska resurser som

a) är nödvändiga för att täcka grundläggande utgifter, inbegripet betalning av livsmedel, hyra, amorteringar och räntor på bostadskrediter, mediciner och läkarvård, skatter, försäkringspremier och avgifter för allmännyttiga tjänster,

b) är avsedda endast för betalning av rimliga arvoden och ersättning för utgifter i samband med tillhandahållande av juridiska tjänster,

c) är avsedda endast för betalning av avgifter eller serviceavgifter, i enlighet med nationell lag, för rutinmässig hantering eller förvaltning av frysta penningmedel, andra finansiella tillgångar eller ekonomiska resurser,

efter det att den berörda medlemsstaten har anmält till kommittén att den avser att vid behov bevilja tillgång till sådana penningmedel, andra finansiella tillgångar och ekonomiska resurser och kommittén inte har fattat ett negativt beslut inom två arbetsdagar efter en sådan anmälan,

d) är nödvändiga för att täcka extraordinära kostnader, efter det att den berörda medlemsstaten har anmält ett sådant beslut till kommittén och det har godkänts av kommittén,

e) är föremål för kvarstad i enlighet med ett rättsligt eller administrativt beslut eller en skiljedom, i vilket fall penningmedlen och de andra finansiella tillgångarna och ekonomiska resurserna får användas för att tillgodose ett sådant kvarstadsbeslut eller en sådan dom, förutsatt att kvarstadsbeslutet eller domen meddelats före dagen för antagandet av UNSCR 1591 (2005) och inte är till gagn för en person eller enhet som avses i denna artikel, efter det att den berörda medlemsstaten har gjort en anmälan till kommittén.

4. Punkt 2 skall inte tillämpas på kreditering av frysta konton med

- a) ränta eller andra intäkter på dessa konton, eller
- b) betalningar enligt avtal, överenskommelser eller förpliktelser som ingåtts eller uppkommit före det datum från och med vilket dessa konton omfattas av restriktiva åtgärder,

under förutsättning att varje sådan ränta, andra intäkter och betalningar fortfarande omfattas av punkt 1.

Artikel 4

1. Försäljning, leverans, överföring eller export av vapen och annan materiel av alla slag, inbegripet vapen och ammunition, militärfordon och militär utrustning, paramilitär utrustning och reservdelar till ovanstående till Sudan från medlemsstaternas medborgare eller från medlemsstaternas territorier eller med hjälp av fartyg eller luftfartyg som för deras flagg, skall förbjudas vare sig dessa har sitt ursprung i deras territorier eller inte.

2. Det skall också vara förbjudet att

- a) bevilja, sälja, tillhandahålla eller överföra tekniskt bistånd, förmedlingsverksamhet och andra tjänster som rör militär verksamhet samt tillhandahållande, tillverkning, underhåll eller användning av vapen och annan materiel av alla slag, däri inbegripet vapen och ammunition, militärfordon och militär utrustning, paramilitär utrustning och reservdelar till denna direkt eller indirekt till personer, enheter eller organ i, eller för användning i, Sudan,
- b) tillhandahålla finansiering eller ekonomiskt stöd som rör militär verksamhet, särskilt gåvobistånd, lån och exportkreditförsäkring för all försäljning, leverans, överföring eller export av vapen och annan materiel eller för beviljande, försäljning, leverans eller överföring av tekniskt bistånd, förmedlingsverksamhet och andra tjänster som rör militär verksamhet, direkt eller indirekt till personer, enheter eller organ i, eller för användning i, Sudan.

Artikel 5

1. Artikel 4 skall inte tillämpas på

- a) försäljning, leverans, överföring eller export av icke dödande militär utrustning som endast är avsedd för humanitärt bruk, övervakning av mänskliga rättigheter eller som skydd, eller

för FN:s, Afrikanska unionens, EU:s och gemenskapens program för institutionsuppbyggnad, eller av materiel som är avsedd för EU:s, FN:s eller Afrikanska unionens krishanteringsoperationer,

- b) teknisk utbildning och tekniskt bistånd som rör sådan utrustning,
- c) försäljning, leverans, överföring eller export av minröjningsutrustning och materiel för användning vid minröjningsoperationer,
- d) bistånd eller leveranser som tillhandahålls som stöd för genomförandet av det övergripande fredsavtalet,

under förutsättning att dessa leveranser på förhand har godkänts av den behöriga myndigheten i medlemsstaten i fråga.

2. Artikel 4 skall inte heller tillämpas på skyddsdräkter, inbegripet skottsäkra västar och militärhjälm, som tillfälligt exporteras till Sudan av Förenta nationernas personal, personal från EU, gemenskapen eller dess medlemsstater, mediernas företrädare samt humanitära arbetare och utvecklingsarbetare och åtföljande personal, och som är avsedda enbart för deras personliga bruk.

3. Medlemsstaterna skall från fall till fall ta ställning till tillhandahållande enligt denna artikel och ta full hänsyn till de kriterier som fastställs i Europeiska unionens uppförandekod för vapenexport av den 8 juni 1998. Medlemsstaterna skall kräva lämpliga garantier mot missbruk av tillstånd som ges enligt denna artikel och skall vid behov vidta åtgärder för återvändande av utrustningen.

Artikel 6

Rådet skall upprätta förteckningen i bilagan och genomföra eventuella ändringar i denna på grundval av det som fastställs av kommittén.

Artikel 7

Denna gemensamma ståndpunkt får verkan samma dag som den antas, med undantag av åtgärderna enligt artiklarna 2 och 3, vilka skall gälla från och med den 29 april 2005, såvida inte rådet beslutar på annat sätt mot bakgrund av vad säkerhetsrådet fastställer avseende uppfyllandet av villkoren i punkterna 1 och 6 i UNSCR 1591 (2005).

Artikel 8

De åtgärder som avses i artiklarna 2 och 3 skall ses över tolv månader efter det att denna gemensamma ståndpunkt har antagits, eller tidigare, i ljuset av de avgöranden som säkerhetsrådet fattar angående situationen i Sudan. De åtgärder som avses i artikel 4 skall ses över tolv månader efter det att denna gemensamma ståndpunkt har antagits och därefter var tolfte månad. De skall upphävas om rådet anser att syftena med dem har uppfyllts.

Artikel 9

Gemensam ståndpunkt 2004/31/GUSP skall upphöra att gälla.

Artikel 10

Denna gemensamma ståndpunkt skall offentliggöras i *Europeiska unionens officiella tidning*.

Utfärdad i Bryssel 30 maj 2005.

På rådets vägnar

F. BODEN

Ordförande

*BILAGA***Förteckning över de personer och enheter som avses i artiklarna 1 och 3**

RÄTTELSER

Rättelse till kommissionens förordning (EG) nr 830/2005 av den 30 maj 2005 om ändring för femte gången av rådets förordning (EG) nr 1763/2004 om införande av vissa restriktiva åtgärder till stöd för ett effektivt genomförande av Internationella krigsförbrytartribunalens för f.d. Jugoslavien (ICTY) uppgift

(Europeiska unionens officiella tidning L 137 av den 31 maj 2005)

På sidan 24, artikel 2, skall det

i stället för: "Denna förordning träder i kraft dagen efter det att den har offentliggjorts i Europeiska unionens officiella tidning."

vara: "Denna förordning träder i kraft den 8 juni 2005."
